

Статья 17

Юрисдикция

1. Стороны в вопросах юрисдикции в рамках настоящего Соглашения руководствуются следующими принципами:
 - а) в случае совершения членом персонала направляющей Стороны преступления (правонарушения) против направляющей Стороны или ее граждан, а также при совершении им преступления при исполнении служебных обязанностей осуществляется юрисдикция государства направляющей Стороны;
 - б) в случае совершения членом персонала направляющей Стороны преступления (правонарушения), не подпадающего под подпункт "а" настоящего пункта, осуществляется юрисдикция государства принимающей Стороны.
2. Принимающая Сторона незамедлительно уведомляет направляющую Сторону о начале производства по делу о правонарушении или уголовного преследования в отношении члена персонала направляющей Стороны, задержании, аресте (заключении под стражу) или проведении других процессуальных действий в отношении него компетентными органами принимающей Стороны.
3. При задержании, аресте (заключении под стражу) или проведении других процессуальных действий, а также при передаче члена персонала направляющей Стороны или оказании правовой помощи Стороны руководствуются международными договорами, применимыми между Российской Федерацией и Социалистической Республикой Вьетнам, и законодательством государств Сторон.
4. В случае если в отношении члена персонала направляющей Стороны осуществляется уголовное преследование принимающей Стороной, направляющая Сторона имеет право на присутствие своих представителей при осуществлении всех процессуальных действий с участием преследуемого лица направляющей Стороны и на судебном процессе.
5. Преследуемое лицо имеет право:
 - а) на безотлагательное и быстрое проведение расследования и судебного разбирательства;
 - б) на уведомление с начала уголовного преследования об имеющемся в отношении него подозрении или (и) выдвинутом против него обвинении;
 - в) на очную ставку со свидетелями и другими участниками уголовного судопроизводства;
 - г) на предоставление доказательств, привлечение свидетелей защиты;
 - д) на адвокатскую помощь по собственному выбору или бесплатную помощь адвоката;
 - е) на бесплатные услуги переводчика;
 - ж) на поддержание связи с направляющей Стороной, в том числе на общение с ее представителями.
6. Преследуемое лицо имеет иные права в соответствии с законодательством государства принимающей Стороны.
7. Принимающая Сторона документально уведомляет направляющую Сторону о результатах производства по делу о правонарушении, расследования и судебного разбирательства в отношении члена персонала направляющей Стороны.
8. Стороны могут обращаться друг к другу с просьбами о передаче или принятии юрисдикции по делам о преступлениях (правонарушениях), совершенных членами персонала направляющей Стороны на территории государства принимающей Стороны, принятии или передаче дел и материалов о таких преступлениях (правонарушениях) и урегулировании вопросов возмещения ущерба, причиненного указанными преступлениями (правонарушениями). Такие обращения будут рассматриваться незамедлительно и благожелательно на основе применяемых международных договоров между Российской Федерацией и Социалистической Республикой Вьетнам и норм права

государств Сторон.

Дела, материалы и собранные по ним доказательства, а также задержанный либо арестованный (заключенный под стражу) член персонала направляющей Стороны передаются Стороне, принявшей юрисдикцию, для проведения дальнейшего расследования (рассмотрения) в соответствии с законодательством ее государства.

9. Члены персонала направляющей Стороны не подлежат выдаче (передаче) принимающей Стороной третьей стороне в связи с преследованием за совершение преступлений (правонарушений), выдворению, депортации или высылке на иных основаниях без согласия государства направляющей Стороны. В таких случаях Стороны незамедлительно принимают меры по перемещению этих лиц на территорию государства направляющей Стороны.